

# OAD4 - Rimuru's Glamorous Life as a Teacher, Part 2

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** That Time I Got Reincarnated as a Slime

**SIGN** Extra: Rimuru's Glamorous Life as a Teacher, Part 2

**[01:33] Narrator**

*The day of Free Academy's outdoor training event arrived.*

**[01:37] Narrator**

*Classes A, B, C, D, E, and S must each send a team of five students*

**[01:41] Narrator**

*to guard one of the teachers on a journey*

**[01:44] Narrator**

*from the capital of the Kingdom of Engrassia*

**[01:47] Narrator**

*to the town of Guratol in the south.*

**[01:50] Narrator**

*After that, they must explore some caves on the outskirts of town,*

**[01:54] Narrator**

*and their progress will be graded.*

**[02:01] Rimuru**

*So the teacher of the class that earns the highest grade*

**[02:04] Rimuru**

*gets a bonus of ten gold coins, eh?*

**[02:06] Rimuru**

*That antique desk I saw at the antique store sure was nice.*

**[02:11] Rimuru**

*That lamp with the fairy motif would make a nice gift, too.*

**[02:14] Jeff**

*Rimuru-sensei.*

**[02:16] Rimuru**

*I mean, as long as I can show everyone how great the Class S kids are, that's enough.*

**[02:20] Rimuru**

*It's not like I really need a bonus or anything...*

**[02:22] Jeff**

Rimuru-sensei.

**[02:23] Great Sage**

*Notice.*

**[02:24] Great Sage**

*Thoughts unbefitting of a teacher detected.*

**[02:28] Jeff**

Rimuru-sensei!

**[02:29] Rimuru**

Oh! Yes!

**[02:32] Jeff**

So, on that note, Rimuru-sensei,

**[02:34] Jeff**

you will be escorted by my Class A students,

**[02:36] Jeff**

and you will be the one to evaluate them.

**[02:40] Rimuru**

Huh? Class A?

**[02:41] Rimuru**

Not Class S?

**[02:43] Jeff**

Naturally.

**[02:45] Jeff**

If you were to evaluate your own class,

**[02:47] Jeff**

there is a chance you would show favoritism to them.

**[02:50] Rimuru**

Good point.

**[02:51] Rimuru**

So I'm in charge of Class A, huh?

**[02:54] Jeff**

My goodness.

**[02:56] Jeff**

You weren't listening to me at all, were you?

**[02:59] Jeff**

I truly envy you.

**[03:01] Jeff**

How nice it must be to feel so confident.

**[03:03] Rimuru**

I was just thinking about some

things. Sorry about that.

**[03:08] Jeff**

Well, of the fifty students in my Class A,

**[03:12] Jeff**

the five with the highest  
grades will form your party.

**[03:15] Jeff**

I can promise you a safe  
and comfortable journey.

**[03:18] Jeff**

You should be grateful.

**[03:20] Rimuru**

Of course. Thank you so much.

**[03:22] Rimuru**

By the way, who's going with Class S?

**[03:26] Tiss**

That'll be me. I'll do my best!

**[03:28] Rimuru**

Take good care of those kids.

**[03:30] Rimuru**

They're a great bunch, so I know  
you'll have a safe journey.

**[03:34] Rimuru**

Oh, but there's no need to thank me.

**[03:44] Kid**

Wow!

**[03:45] Kid**

What is this?

**[03:46] Kid**

Beast Gnome?!

**[03:48] Kid**

How did they make this?!

**[03:50] Chloe**

Rimuru-sensei got it for us.

**[03:52] Chloe**

It's called a "camping car."

**[03:55] Kenya**

We Class S students are gonna  
get the top prize for sure!

**[03:59] Kenya**

Right?

**[04:00] Ryota**

Yeah.

**[04:00] Gail**

Let's try our best.

**[04:01] Alice**

Just try and catch up with

us if you think you can!

**[04:05] Kid**

Hmph. They're so cocky.

**[04:07] Kid**

Darn it!

**[04:08] Kid**

We gotta try hard, too!

**[04:10] Tiss**

Wow! Class S's carriage is amazing!

**[04:14] Tiss**

Rimuru-sensei, where did you get that?

**[04:18] Rimuru**

That's a secret.

**[04:20] Jeff**

Bigger does not necessarily mean better.

**[04:22] Jeff**

This is the problem with  
people who lack common sense.

**[04:26] Rimuru**

*This old geezer's getting on my nerves.*

**[04:28] Great Sage**

*Notice.*

**[04:28] Great Sage**

*Stress level associated  
with Jeff-sensei is rising.*

**[04:32] Rimuru**

*I could tell that much on my own, thanks.*

**[04:35] Jeff**

Everyone, line up.

**[04:37] Jeff**

Your outdoor training will now begin.

**[04:40] Jeff**

I expect you all to remember your  
pride as Free Academy students

**[04:44] Jeff**

and remain on your guard at all times  
until you complete this exercise.

**[04:48] Jeff**

Now, as soon as each class  
is ready, you may depart.

**[04:52] Kids**

Yes, sir!

**[04:54] Tiss**

I'm the teacher Class S will be guarding,  
and the one who'll be evaluating you.

**[04:59] Tiss**

I'm counting on you all.

**[05:00] Kids**

Yes, Tiss-sensei!

**[05:04] Tiss**

You've become such good kids...

**[05:07] Tiss**

And it's all thanks to Rimuru-san, isn't it?

**[05:12] Tiss**

You can think of me as just a client  
who's asked for your protection,

**[05:16] Tiss**

and call me "Tiss-san"  
instead of "Tiss-sensei."

**[05:19] Alice**

Got it, Tiss-san!

**[05:20] Chloe**

Please, make your way to our camping car.

**[05:23] Chloe**

The seats in the back  
should be the safest,

**[05:26] Chloe**

so please sit in the center of the back row.

**[05:29] Tiss**

Good thinking.

**[05:30] Tiss**

It's important to keep the person you're  
escorting somewhere safe in case of attack.

**[05:35] Chloe**

Right!

**[05:37] Rimuru**

I'm Rimuru, and I'm going with Class A.

**[05:39] Rimuru**

Let's do this, yeah?

**[05:41] Kids**

We're glad to have you  
with us, Rimuru-sensei.

**[05:43] Rimuru**

Yep!

**[05:44] Anne**

Okay, get everything ready.

**[05:46] Kids**

Right!

**[05:48] Rimuru**

Wow, they've really got it together.

**[05:51] Rimuru**

I can see why Jeff-sensei's so proud of them.

**[05:54] Jeff**

Rimuru-sensei.

**[05:55] Rimuru**

Yes! How can I help you?

**[05:58] Jeff**

There's one thing I forgot to tell you.

**[06:02] Rimuru**

Oh?

**[06:04] Jeff**

At the mansion of Count Guratol, in the town of Guratol, where we'll soon be heading...

**[06:09] Rimuru**

Yes, that's where you all stay every year, right?

**[06:13] Jeff**

Yes... but Ulamuth,

**[06:15] Jeff**

the count's wife, is bedridden.

**[06:20] Jeff**

I'm certain Class A won't have a problem,

**[06:23] Jeff**

but I'm concerned that Class S will be too rambunctious and cause a disturbance.

**[06:28] Jeff**

Please ensure that you warn them.

**[06:30] Rimuru**

Right... I'll do that.

**[06:32] Rimuru**

*Hmm? He seems kind of down...*

**[06:35] Rimuru**

In that case, I'll be counting on your students in Class A

**[06:38] Rimuru**

to get me there before Class S!

**[06:42] Jeff**

Very cute.

**[06:43] Jeff**

Rest assured that you are in excellent hands with my students.

**[06:48] Jeff**

I'll leave you to it, then.

**[06:51] Anne**

Rimuru-sensei, everything is ready.

**[06:55] Rimuru**

All right. Shall we get moving, too, then?

**[06:58] Kids**

Yes, sir!

**[07:02] Narrator**

*And so the outdoor training event began.*

**[07:13] Rimuru**

For "training," this is pretty relaxing.

**[07:17] Rimuru**

Are the other classes' carriages close by?

**[07:19] Great Sage**

*Notice. Cannot detect them.*

**[07:22] Rimuru**

*I guess there are several  
different routes to Guratol.*

**[07:25] Rimuru**

*The Class S kids decided to  
take the route that's shortest,*

**[07:28] Rimuru**

*but also gives them the highest  
chance of encountering monsters.*

**[07:33] Rimuru**

*I'd like to get there  
first and see how they do,*

**[07:35] Rimuru**

*but that's not likely...*

**[07:38] Girl**

Yeah, we should do that.

**[07:39] Girl**

I can heal anyone who gets hurt.

**[07:41] Girl**

I'll lure any enemies away.

**[07:43] Boy**

Okay, thanks.

**[07:44] Rimuru**

*They're such a good team.*

**[07:52] Anne**

Th-Those are...

**[07:54] Oloy**

Barghests!

**[07:57] Rimuru**

This was supposed to be the  
safest route, though...

**[08:00] Anne**

That was bad luck, but this  
is the perfect opportunity.

**[08:04] Anne**

Let's show Rimuru-san what we can do!

**[08:07] Rimuru**

Right!

**[08:08] Rimuru**

I'm counting on you to keep us safe!

**[08:10] Anne**

Let's do it, guys!

**[08:12] Kids**

Right!

**[08:16] Anne**

I guess that's how it goes.

**[08:18] Rimuru**

*I see...*

**[08:19] Rimuru**

*No wonder Jeff-sensei always  
brags about how good they are.*

**[08:23] Rimuru**

*But...*

**[08:24] Rimuru**

Okay, everyone over here!

**[08:28] Rimuru**

I can give you high marks for the  
way you handled those Barghests.

**[08:34] Rimuru**

However...

**[08:35] Rimuru**

And this is just my personal opinion.

**[08:38] Rimuru**

Want to hear it?

**[08:40] Kids**

Yes, please!

**[08:42] Rimuru**

First, Anne...

**[08:43] Anne**

Yes!

**[08:44] Rimuru**

It's good to focus on your target, but you  
lacked awareness of your surroundings.

**[08:49] Rimuru**

Next, Ukya and Elizabeth...

**[08:51] Rimuru**

I know you were acting as diversions,

**[08:53] Rimuru**

but staying together makes  
it only half as effective.

**[08:56] Rimuru**

If you split up and coordinate your  
movements, it'll work even better.

**[09:01] Rimuru**

Finally, Illory and Oloy...

**[09:03] Rimuru**

Some image training would help you  
learn to activate your magic faster.

**[09:08] Both**

Image?

**SIGN** Rimuru-sensei's

**[09:10] Rimuru**

Spirit magic can be used  
without any incantation,

**SIGN** Usable without incantation!

**[09:12] Rimuru**

but do you understand why?

**[09:15] Oloy**

Because the spirit is lending you  
its power to use as your own.

**[09:19] Rimuru**

Correct.

**[09:20] Rimuru**

In other words, just like  
spirits and monsters,

**[09:22] Rimuru**

you use the magicules  
you have within yourself

**[09:24] Rimuru**

to control magic and skills.

**[09:27] Rimuru**

Do you understand what I'm trying to say?

**[09:34] Rimuru**

The thing is, magic incantations  
are actually meaningless.

**[09:38] Kids**

Huh?!

**SIGN** Rimuru-sensei's

**SIGN** Magic

**[09:40] Rimuru**

What counts is how you envision the magic.

**[09:42] Rimuru**

The only role played by the incantation

**[09:44] Rimuru**

is to help give the user a  
solid image of the spell.

**[09:49] Oloy**

So as long as we have a clear image

**[09:51] Oloy**

and enough magicules to perform the spell...

**[09:56] Rimuru**

Exactly. You don't need  
the incantation anymore.

**[09:59] Rimuru**

With some training, you can learn

to use magic without incantations.

**[10:03] Rimuru**

You should work at it.

**[10:05] Both**

O-Okay!

**[10:06] Oloy**

I can see how he managed to  
get Class S under control.

**[10:10] Illory**

Yeah.

**[10:14] Narrator**

*And that's how I easily gained  
the trust of the kids in Class A.*

**[10:20] Narrator**

*Meanwhile, the students of Class S...*

**[10:28] Tiss**

This feels great.

**[10:30] Tiss**

It's hard to believe I'm on the road.

**[10:34] Narrator**

*...were enjoying a very comfortable  
trip in their camping car.*

**[10:39] Narrator**

*All of them but the boys.*

**[10:40] Kenya**

Darn it! Get this thing off me already!

**[10:53] Tiss**

They really are excellent students.

**[10:56] Tiss**

They have enough command over their  
spirits to defeat monsters easily.

**[11:00] Tiss**

They're still a bit iffy in some ways...

**[11:04] Tiss**

But they might just earn the highest  
score in the school's history.

**[11:10] Tiss**

Your students are absolutely fantastic.

**[11:15] Tiss**

I hope to be a teacher like you someday.

**[11:24] Narrator**

*Tiss-sensei and Class S's  
journey went so smoothly*

**[11:29] Narrator**

*that they made it to Guratol, a trip  
said to take at least five days,*

**[11:33] Narrator**

*before the middle of the fourth day.*

**[11:52] Maid**

My lord, the students of  
Free Academy have arrived.

**[11:56] Guratol**

Have they? That was awfully quick.

**[11:59] Tiss**

Count Guratol, thank you  
for hosting us again.

**[12:02] Kids**

Thank you!

**[12:04] Guratol**

You've traveled far.

**[12:07] Guratol**

Your team is the first to arrive.

**[12:10] Gail**

We did it!

**[12:11] Ryota**

All thanks to the camping car.

**[12:12] Alice**

It was our skills!

**[12:14] Kenya**

The top prize is ours now!

**[12:16] Tiss**

Easy, now. Don't get ahead of yourselves.

**[12:19] Tiss**

There's one more event left in your training.

**[12:23] Guratol**

Indeed. Why don't you go take a look  
at the caves you'll be exploring?

**[12:28] Guratol**

You see, we need a bit more  
time to prepare your rooms.

**[12:32] Guratol**

We expected you to arrive  
tomorrow at the earliest.

**[12:35] Tiss**

Good idea. Why don't we go take a look?

**[12:39] Kenya**

You sure it's okay?

**[12:40] Ryota**

It wouldn't be cheating, would it?

**[12:42] Tiss**

Some of this year's students took  
part in the event last year, too.

**[12:46] Tiss**

I think it's fine.

**[12:47] Kenya**

Well, if you say so, Sensei!

**[12:50] Guratol**

My butler, Gesdar, is preparing the caves for the training event.

**[12:54] Guratol**

Ask him to show you the way.

**[12:56] Tiss**

We'll do that.

**[12:57] Kids**

Thank you!

**[13:00] Kenya**

Is this Gesdar guy strong?

**[13:03] Tiss**

Huh?

**[13:04] Tiss**

I'm not sure... I think he's just an ordinary butler.

**[13:07] Tiss**

But he's a very good man.

**[13:09] Kenya**

He said he's preparing the caves. What if a monster attacks?

**[13:13] Tiss**

Oh, don't worry.

**[13:16] Tiss**

There aren't usually any monsters in these caves.

**[13:19] Ryota**

What? Really?

**[13:21] Tiss**

Yeah. The caves are manmade, after all.

**[13:24] Tiss**

We'll just be evaluating how you handle the low-level monsters

**[13:27] Tiss**

that we teachers summon there.

**[13:29] Kenya**

That's all?

**[13:30] Chloe**

Are you sure you should be telling us what the training consists of?

**[13:37] Tiss**

Does anyone have magic that erases memories?

**[13:39] Kenya**

No one here has magic that advanced!

**[13:54] Tiss**

Gesdar-san!

**[13:57] Tiss**

Are you in here?

**[13:58] Kenya**

Hey, Gesdar-san!

**[14:01] Kenya**

Where are ya?

**[14:03] Tiss**

Maybe he's farther in...

**[14:06] Alice**

Hey, Sensei...

**[14:07] Alice**

Why does the count do so much  
to help out the academy?

**[14:12] Tiss**

It's not just Count Guratol.

**[14:14] Tiss**

His wife is even more passionate about helping.

**[14:17] Tiss**

Since she's in poor health,

**[14:20] Tiss**

she seems to admire people  
who can go exploring,

**[14:23] Tiss**

so she always supports the school's activities.

**[14:26] Alice**

Oh...

**[14:27] Kenya**

So that's why.

**[14:29] Tiss**

By the way, his wife is  
Jeff-sensei's younger sister.

**[14:33] Kids**

What?!

**[14:35] Tiss**

That's probably why he works as a teacher,  
even though he's a nobleman.

**[14:40] Tiss**

To help fulfill his sister's wishes.

**[14:43] Alice**

That's surprising.

**[14:44] Gail**

Yeah.

**[14:45] Kenya**

I thought he was just a bitter old man.

**[14:48] Tiss**

Come, now! You kids are being rude!

**[14:53] Tiss**

Gesdar-san!

**[14:56] Tiss**

That's odd. Where could he be?

**[15:00] Chloe**

Do the caves go even deeper?

**[15:02] Tiss**

Yes, there's a bit more—

**[15:09] Tiss**

Who are you?

**[15:11] Tiss**

Pardon me. Are you a  
colleague of Gesdar-san's?

**[15:22] Kenya**

Who are these guys?

**[15:23] Boss**

Hey, now.

**[15:24] Boss**

You're here a lot sooner  
than we were told to expect.

**[15:28] Boss**

Well, now... What shall we do with you?

**[15:36] Tiss**

Who are you people?

**[15:37] Tiss**

What are you doing in here?

**[15:41] Guy B**

"What are you doing here," she asked!

**[15:44] Guy B**

Ain't that funny, boss?

**[15:48] Boss**

I'm the only boss here!

**[15:53] Boss**

Are these the only ones who've made it?

**[15:55] Guy A**

Looks that way.

**[15:57] Guy C**

Shouldn't we just kill them now, boss?

**[16:01] Boss**

That's a bad idea.

**[16:02] Boss**

If we stir things up here,  
it'll ruin the plan.

**[16:06] Boss**

Where's that guy?

**[16:08] Guy B**

No idea. I thought he was further in.

**[16:11] Boss**

Go tell him this isn't what we discussed,

**[16:13] Boss**

and ask what we should do with them.

**[16:15] Guy B**

Got it!

**[16:20] Kenya**

Are you guys thieves or something?

**[16:23] Tiss**

Huh?!

**[16:27] Kenya**

Stay back, Sensei.

**[16:29] Tiss**

Wait, kids!

**[16:31] Tiss**

This isn't part of the training!

**[16:33] Kenya**

Yeah, yeah. We're supposed to protect you, so let us do our job.

**[16:37] Kenya**

We'll beat these guys to a pulp.

**[16:40] Boss**

A pulp, eh? Cocky bunch of brats, ain't ya?

**[16:47] Ryota**

Sensei, let us handle this.

**[16:50] Gail**

And we'd like extra credit for this!

**[16:52] Tiss**

Huh?!

**[16:53] Chloe**

Let's do this, guys!

**[16:54] Gail**

Beast Gnome, protect Tiss-sensei.

**[17:04] Boss**

A spirit user?!

**[17:06] Boss**

Don't underestimate them! Treat them like normal kids, and you're goners!

**[17:09] Boss**

Fight with the intent to kill!

**[17:12] Boss**

Get them!

**[17:16] Gail**

Beast Gnome!

**[17:27] Guy A**

You can't hit me!

**[17:40] Alice**

Tired of dancing yet, boss?

**[17:44] Guy A**

I've... had enough...

**[17:45] Ryota**

We'll end this, then.

**[17:48] Guy A**

Wait, wait, wait, wait, wait—

**[18:06] Guy D**

Where'd you go, damn it?!

**[18:12] Guy D**

There you are!

**[18:16] Guy D**

What?!

**[18:17] Guy D**

The ground's all squishy!

**[18:19] Guy C**

What the hell are you doing?

**[18:21] Guy D**

You idiot! Stay away!

**[18:23] Guy C**

What?!

**[18:24] Guy C**

The ground's all squishy!

**[18:25] Guy D**

I just said that!

**[18:27] Guy C**

I wasn't listening!

**[18:38] Gail**

All right! Well done, Beast Gnome!

**[18:56] Boss**

You little brat!

**[18:59] Kenya**

Wow, you're stronger than I thought.

**[19:02] Ryota**

Don't get careless, Ken-chan!

**[19:04] Kenya**

I got this!

**[19:05] Boss**

Don't you toy with me, brat!

**[19:07] Boss**

I'm not the boss of a band  
of thieves for nothing!

**[19:15] Chloe**

Healing!

**[19:21] Kenya**

Thanks, Chlo-chi!

**[19:23] Boss**

Healing magic?!

**[19:25] Boss**

Hey, you guys! Give me a—

**[19:28] Boss**

You bunch of losers!

**[19:32] Chloe**

We're the students of the Hero, Shizue Izawa!

**[19:35] Chloe**

We'll never lose to a bunch of thieves!

**[19:40] Tiss**

*I-Incredible...*

**[19:42] Tiss**

*These kids' powers really are the real deal!*

**[19:46] Kenya**

Well said, Chlo-chi.

**[19:48] Kenya**

You're the only one left!

**[20:06] Boss**

You... little brat!

**[20:09] Boss**

Fine. I'll admit defeat.

**[20:15] Ryota**

Way to go, Ken-chan!

**[20:23] Boss**

Just kidding!

**[20:29] Chloe**

Th-That's...

**[20:32] Boss**

Let your guard down, didn't ya?!

**[20:34] Boss**

Wait... huh?!

**[20:41] Kenya**

Rimuru-sensei taught us that grown-ups use a lot of dirty tricks.

**[20:45] Ryota**

Rimuru-sensei does have a bit of a mean streak that Shizu-sensei didn't.

**[20:50] Alice**

More than just "kind of."

**[20:54] Tiss**

*Just what is Rimuru-sensei?*

**[20:58] Tiss**

Let's head back to town and contact the security force.

**[21:02] Boss**

Damn it...

**[21:06] Gail**

What is it?

**[21:14] Gesdar**

Goodness gracious. What has happened here?

**[21:17] Guy B**

H-Huh?

**[21:19] Tiss**

Gesdar-san! Thank goodness you're—

**[21:22] Tiss**

Huh?

**[21:23] Kenya**

It's not him.

**[21:25] Ryota**

That's no butler.

**[21:28] Boss**

Wha? Huh?

**[21:30] Kenya**

Not only that... he's not even human.

**[21:34] Spirit**

Right on the money, Ken-chan.

**[21:36] Spirit**

That's a spectre disguised as a human.

**[21:43] Kenya**

You're a spectre, aren't you?!

**[21:49] Gesdar**

I wasn't expecting any of you  
to figure out what I really am.

**[21:53] Chloe**

Stay back, Sensei!

**[21:57] Tiss**

What is that aura?

**[22:04] Gesdar**

It looks like you're all raring to go.

**[22:07] Gesdar**

In that case, here I come.

---

Revision #1

Created 2024-01-02 18:50:08 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 18:56:09 UTC by whimsee